



对英语阅读或口语能力较差的公民的投票保护

2024 年 9 月 24 日发布

每个符合资格的美国公民都有投票权。即使您不能很好地读、说、写或理解英语，联邦法律也会保护这一权利。当您登记选票或投票时，这些保护措施适用。¹

您可以在人陪同下帮助您投票。

- 如果您有阅读或书写困难，选举官员必须允许您从您选择的人（但不能是您的雇主或工会代表）那里获得投票帮助。您可以在投票的每个步骤中获得此帮助——登记投票、缺席投票或亲自投票。无论您说什么语言，这条规则都会保护您。（《投票权法》第 208 条）

选举官员不能歧视你。

- 在任何地方、任何选举中，官员都不能因为你属于“语言少数群体”而歧视你。根据法律规定，如果您是美国印第安人、亚裔美国人、阿拉斯加原住民或西班牙裔人士，您就属于这些群体之一。法律也不允许基于种族或肤色的歧视。（《投票权法》第 2 条）

在一些地方，您可以得到双语的帮助和材料。

- 人口普查局[列出了](#)必须向英语不太流利的美国印第安人、亚裔美国人、阿拉斯加原住民和西班牙裔提供语言帮助的地方。
- 对于此名单所列地点的所有选举，选举官员必须将书面材料翻译成名单所列的语言。他们还必须有能够用这些语言回答您投票问题的投票站工作人员。（《投票权法》第 203 条）
- 这些地方的投票机必须提供相关语言的选票和说明。（《美国投票帮助法案》第 301 条）

¹ 本指南提供有关语言少数群体权利的信息。本指南不构成法律义务，且旨在提供全面的信息。



美國司法部

- 联邦法律还保护在波多黎各公立学校上学且英语不太好的选民。（《投票权法》第 4(e) 条）

您有疑问或需要帮助吗？

有关英语水平不高的选民的投票权利的更多信息，请访问 www.justice.gov/crt/about-language-minority-voting-rights 以及我们的《语言少数群体公民投票保护指南》，该指南提供多种语言版本，包括以下内容：

[English](#) 简体字 [\(Simplified Chinese\)](#) 繁體中文 [\(Traditional Chinese\)](#) [한국어 \(Korean\)](#) [Español \(Spanish\)](#) [Tagalog](#) [Tiếng Việt \(Vietnamese\)](#) [Bengali - বাঙ্গালি](#) [Gujarati - ગુજરાતી](#) [Hindi - हिन्दी](#) [Hmong - Hmoob](#) [Khmer - ខ្មែរ](#) [Punjabi - ਪੰਜਾਬੀ](#) [Yup'ik - Yup'ik](#)

有关这些和其他选民保护措施的更多信息，请访问 justice.gov/voting/voting-rights。

如何举报侵犯您投票权的行为。

- 如果您认为自己的投票权利受到侵犯，请致电 **1 (800) 253-3931** 或填写 www.civilrights.justice.gov 上的表格，联系司法部民权司投票科。